

INFACO[®]



VIBREUR À OLIVES
(FIXE ET TÉLÉSCOPIQUE)

E50048 / E50048T



ORIGINE
FRANCE[®]
GARANTIE

BVcert.6152145

OTHER LANGUAGES

NOTICE ORIGINALE D'UTILISATION - FR



Précautions avant emploi	4
Équipement de protection individuelle	4
Protection de l'environnement	4
Vue générale du produit	5
Caractéristiques	5
Batteries compatibles	6
Guide d'utilisation	7
Réglage de la perche télescopique	11
Précautions d'utilisation et sécurité	12
Entretien et maintenance	13
Instruction de sécurité	15
Conditions de garantie	16
Conseils	17
Dépannage	18
Renseignements techniques	21

PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI



AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par batterie (avec cordon d'alimentation), ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

	Lire attentivement la notice d'utilisation et plus particulièrement les instructions de sécurité.
	Port du casque, protection pour les yeux et protection acoustique OBLIGATOIRES
	Protection des mains, par gants de travail anti-coupure.
	Protection des pieds, par chaussures coquées.
	Protection du visage, par visière
	Protection du corps, par combinaison anti-coupure.
	ATTENTION ! Les rallonges peuvent être en matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques
	ATTENTION ! N'approchez aucune partie du corps de la lame. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.

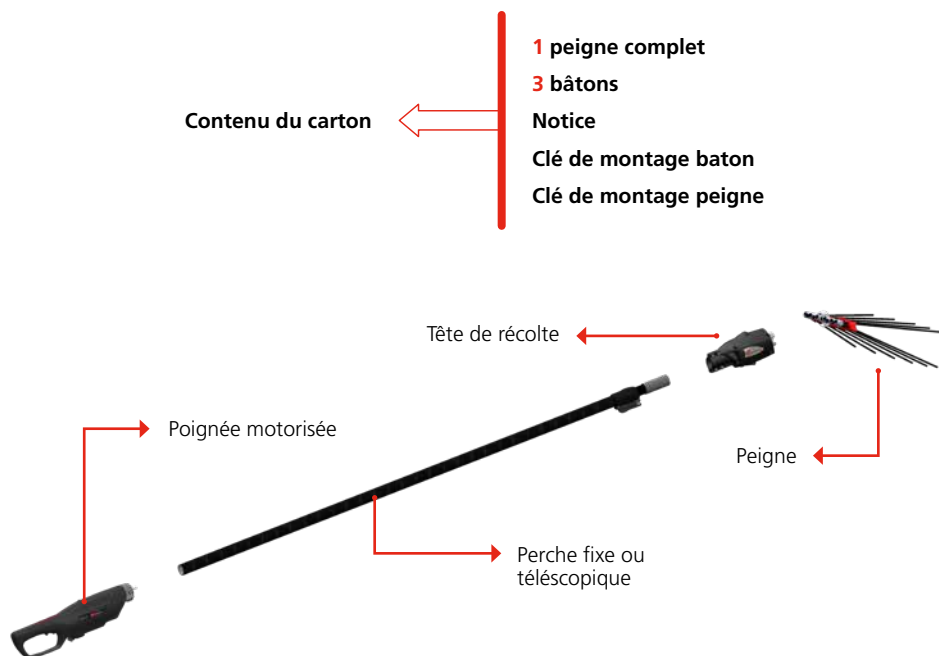
> Les outils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

> Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.



> Demander au revendeur agréé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.

VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT



CARACTÉRISTIQUES

RÉFÉRENCE	E50048	E50048T
Alimentation nominale	48VCC	
Puissance max	350W Max	
Poids	3000g	3250g
Longueur	2,30m	2,30m à 3,30m
Vitesse de rotation de la machine	1200 oscillations / mn	

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

Matériel breveté

BATTERIES COMPATIBLES



Batterie 820Wh
L850B

Compatibilité câble
L856CC



Batterie 120Wh
831B

Compatibilité câble
825S



Batterie 500Wh
L810B

Compatibilité câble
PW225S



Batterie 150Wh
731B

Compatibilité câble
PW225S (nécessite le changement
de fusible par 539F20).

GUIDE D'UTILISATION

Première mise en service

Pour la première utilisation, il est fortement conseillé de demander l'assistance de votre revendeur qui est habilité à vous fournir tous les conseils nécessaires pour une bonne utilisation et un bon rendement. **Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des outils et accessoires avant toute manipulation ou branchement de l'outil.**

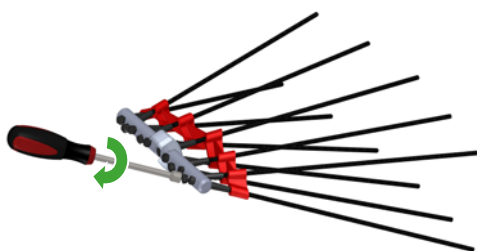
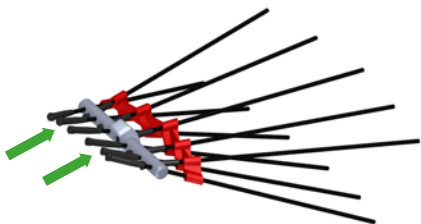
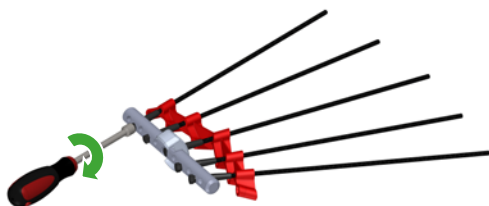
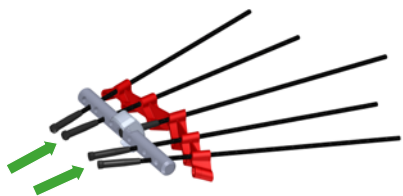
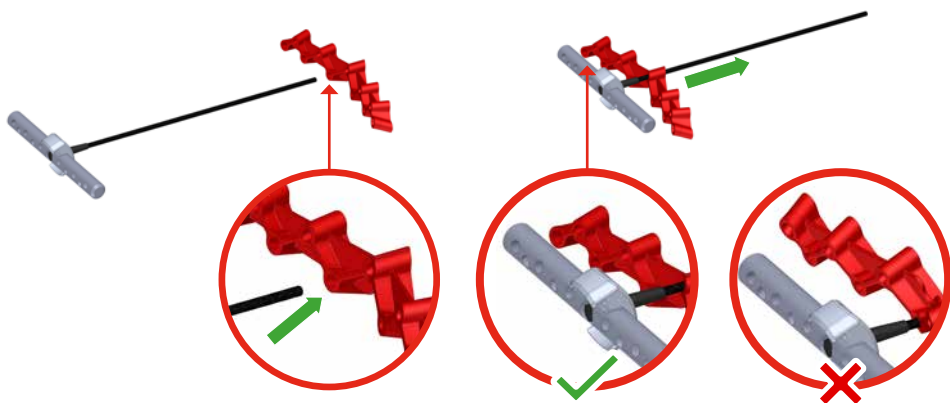
Montage du peigne

Veillez demander conseil à votre revendeur pour le montage du peigne.
Un mauvais assemblage peut provoquer une usure du peigne ou des bâtons.

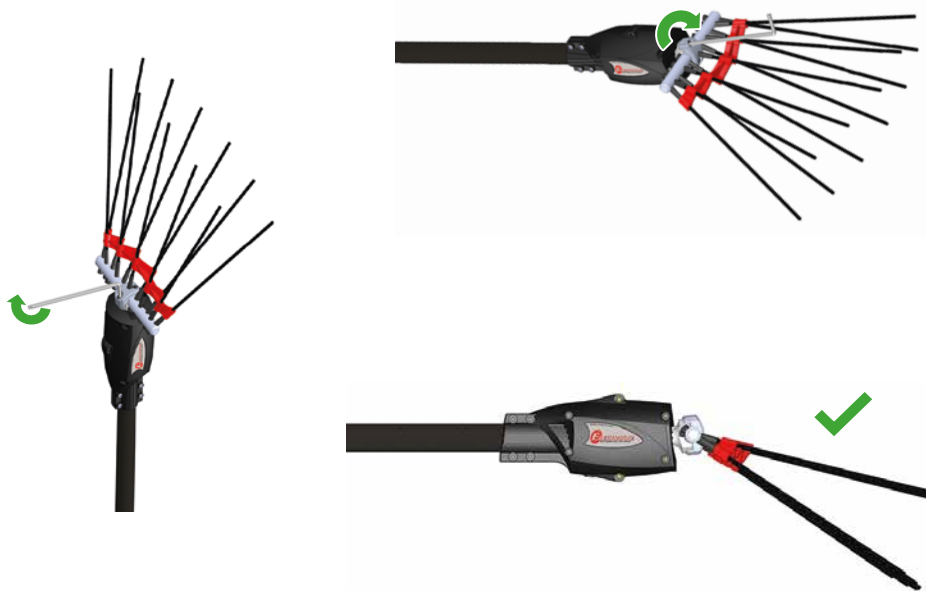
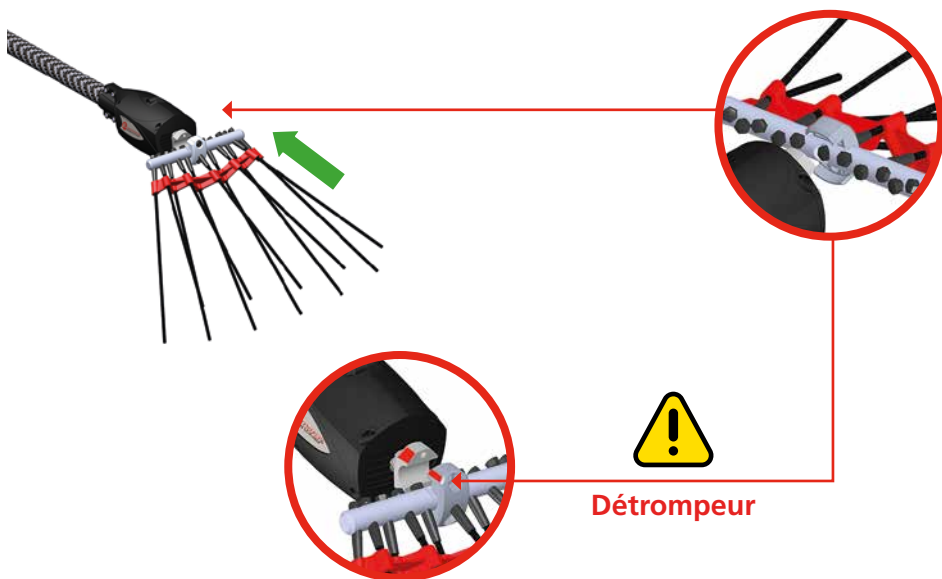


Il est vivement conseillé d'utiliser le tournevis INFACO (E710) pour le serrage pour ne pas abîmer les emboûts de serrage.

Montage du peigne :



Fixation du peigne :



Installation & branchement



Utiliser uniquement des batteries de la marque INFACO avec une tension d'alimentation 48 Volts.

Toute utilisation avec une batterie autre que les batteries INFACO peut entraîner des dommages. Aucune garantie ne sera consentie sur la poignée motorisée en cas d'utilisation de batteries autres que celles fabriquées par la société INFACO.



Par temps de pluie, la ceinture de batterie doit être impérativement portée sous un vêtement imperméable afin que l'ensemble batterie soit à l'abri de l'humidité.

Utilisation de la machine

> Brancher la batterie



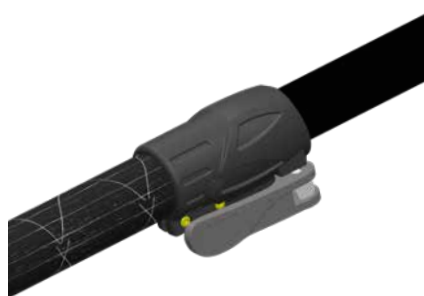
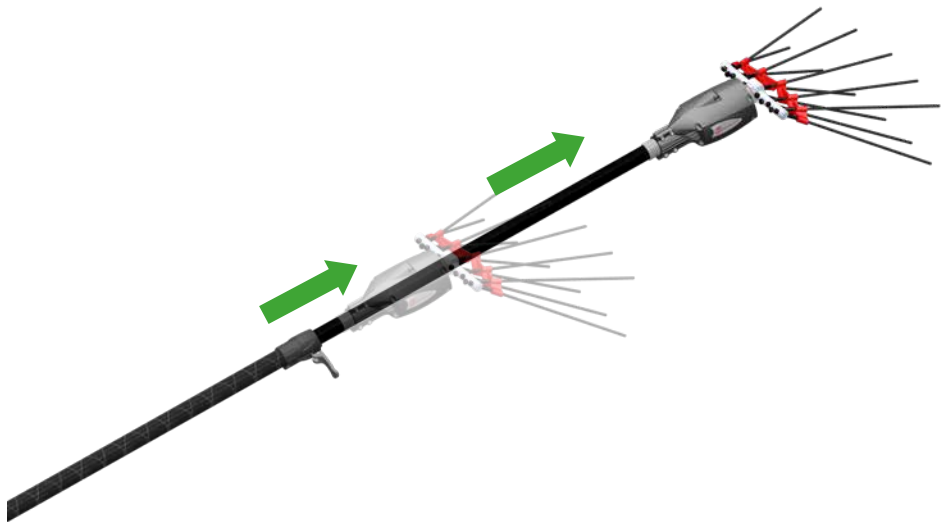
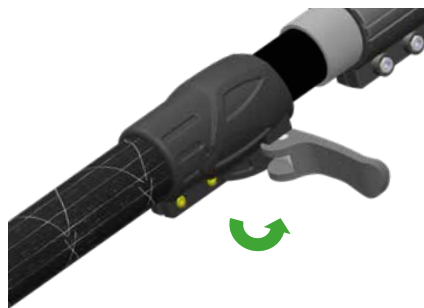
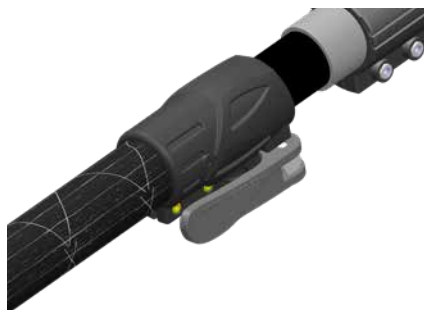
> Brancher le câble d'alimentation



> Mise en marche



REGLAGE DE LA PERCHE TELESCOPIQUE



PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET SÉCURITÉ

La machine est équipée d'une carte électronique avec disjonction thermique. Dès que la tête se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, la carte électronique coupe l'alimentation du moteur et la LED rouge s'allume. Pour redémarrer, basculer l'interrupteur sur « OFF » puis remettre l'interrupteur sur « ON ». Lorsque la température est trop élevée dans le moteur, la carte coupe l'alimentation du moteur. Pour redémarrer, effectuer l'opération précédente.

Au démarrage de la machine, si une vibration importante est constatée, **arrêter immédiatement la machine et vérifier le montage et le serrage du peigne**. Si cette vibration importante persiste, **arrêter immédiatement la machine et contacter votre revendeur le plus proche**.

Nous conseillons également de **garder l'emballage de protection de la machine pour un éventuel retour en S.A.V. à l'usine**.



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de l'outil ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement l'appareil**.



*Débrancher
avant transport
et stockage*



*Débrancher
avant transport
et stockage*



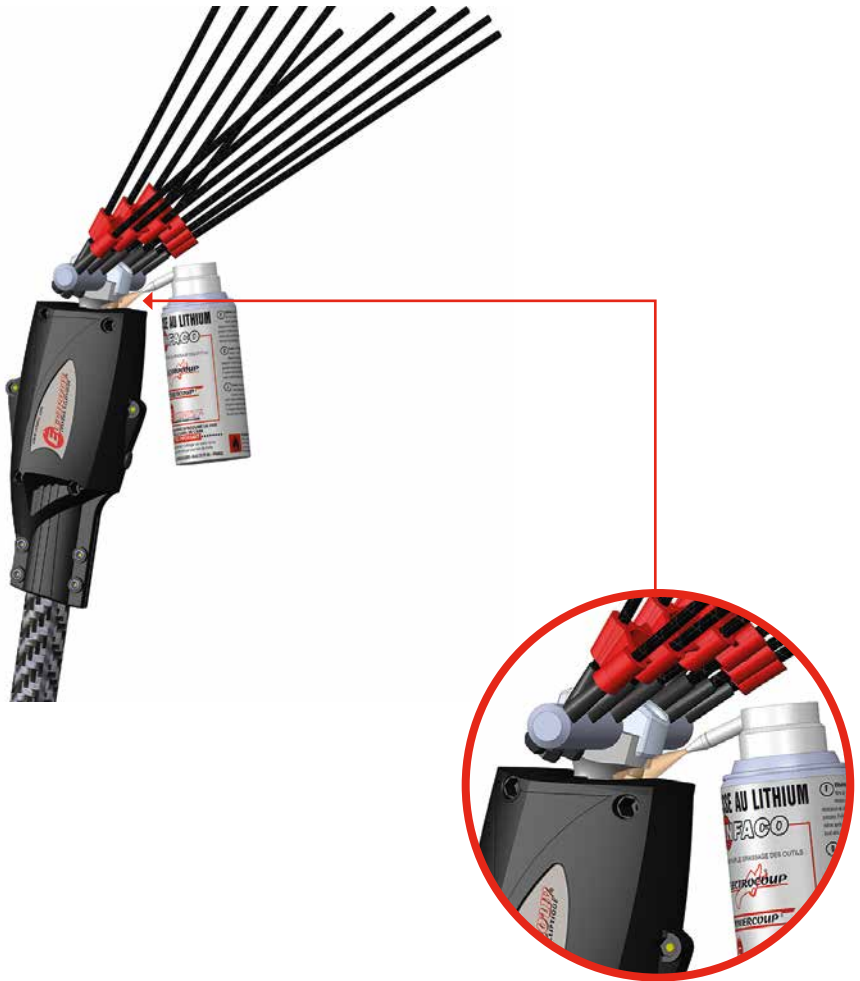
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

<p>Toutes les opérations d'entretien ou de maintenance doivent être effectuées, outil débranché de toutes sources d'énergie.</p> <p>Adapter ces fréquences d'entretien en fonction de votre sollicitation de l'outil.</p> <p>Utilisation occasionnelle, espacer les intervalles. Utilisation intensive, rapprocher les intervalles.</p>		Avant le début du travail	En fin de journée de travail	A chaque chargement de batterie	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	En cas de détérioration	En cas de panne	Au besoin
Machine complète	Contrôle visuel de l'état	X	X							
	Nettoyage		X							X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
Fixation du peigne	Contrôle du jeu	X								X
Bâton de carbone	Contrôle visuel de l'état	X								
	Nettoyage		X							
	Remplacer							X		X
Tête de vibration	Contrôle du jeu		X							
	Graissage	X								X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
Cordon d'alimentation	Contrôle visuel de l'état					X			X	X
Batterie	Contrôle visuel de l'état			X	X				X	X
Gilet	Contrôle visuel de l'état						X		X	X
Poignée	Contrôle visuel de l'état	X	X							

Graissage

Graisser abondamment la tête de vibration minimum une fois par jour, le matin avant de commencer le travail.

Positionner l'embout de l'aérosol vers la rotule. Tenir l'aérosol à la verticale puis presser. Graisser au minimum une fois par jour la tête de vibration (ce graissage s'effectue sans rien démonter).



INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

ATTENTION. Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessures et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales ci-dessous. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces instructions de sécurité !

En dehors des opérations liées à l'utilisation, votre outil et ses accessoires doivent être débranchés et rangés dans leurs emballages respectifs.



Votre outil doit impérativement être débranchée de toutes sources d'alimentation pour les opérations suivantes :

- **L'entretien.**
- **La recharge de batterie.**
- **La maintenance.**
- **Le transport.**
- **Le stockage.**

Lorsque l'outil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête de l'accessoire utilisé. Ne travaillez pas avec l'outil si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien. Portez les équipements de sécurité préconisés spécifiquement sur chaque accessoire. Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.



Ne pas utiliser l'outil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise.



Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Ne jamais utiliser l'outil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire. Lors de l'utilisation de l'outil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.



Attention, les rallonges peuvent être en matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.

CONDITIONS DE GARANTIE

Votre outil est garanti deux ans contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'outil et exclut :

- **les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,**
- **les avaries dues à un mauvais usage,**
- **les pièces d'usure,**
- **les outils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,**
- **les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),**
- **les chocs et conséquences,**
- **les outils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque INFACO.**

La garantie ne fait foi que lorsque la déclaration de garantie a été effectuée auprès de la société INFACO (carte de garantie ou déclaration en ligne www.infaco.com).

Si la déclaration de garantie n'a pas été effectuée au moment de l'achat de l'outil, la date de départ usine servira de date de départ pour la garantie.

La garantie couvre la main-d'oeuvre usine mais ne s'applique pas obligatoirement à la main-d'oeuvre revendeur. La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.

Tout manquement aux consignes d'instructions de stockage et de sécurité entrainera l'annulation de la garantie Fabricant.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour l'immobilisation éventuelle de l'outil pendant la durée de la réparation.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés INFACO supprimeront la garantie de l'outil.

La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel INFACO en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur vous ayant vendu l'outil.

Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :

- **Outil entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge.**
- **Outil n'entrant pas dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T, un devis vous sera fourni.**

CONSEILS

Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail. Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.

Tenez compte de l'environnement du domaine de travail. N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

Protégez-vous contre les décharges électriques. Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme par exemple : chargeur de batterie, multiprises électriques, etc...

Tenez les enfants éloignés ! Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.

Rangez vos outils dans un endroit sûr. Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé, dans leur emballage d'origine et hors de la portée des enfants.

Portez des vêtements de travail appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.

Portez des lunettes de protection. Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.

Préservez le câble d'alimentation. Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Entretenez vos outils soigneusement. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Maintenez votre outil au sec et exempt de d'huile.

Enlevez les clés outils. Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage sont retirés.

Contrôlez si votre outil est endommagé. Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

Faites réparer votre outil par un spécialiste. Cet outil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être la cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

DÉPANNAGE

PERTURBATIONS	CAUSES	SOLUTIONS
Vibrations importantes anormales	Mauvais montage du peigne	Remonter le peigne en suivant la procédure et contacter le revendeur si nécessaire.
	Mauvais serrage du peigne	Resserrer le peigne en suivant la procédure.
	Mauvais serrage d'un bâton	Resserrer les bâtons en suivant la procédure.
	Usure des bâtons	Contrôler qu'un des bâtons n'ait pas de jeu ou ne soit pas détérioré. Contacter le revendeur si nécessaire.
Casse bâton carbone	Usure	Remplacer le bâton cassé et/ou usé.
Bruit dans la perche	Guidage perche détérioré	Contactez votre revendeur.
Machine ne démarre pas	Batterie déchargée	Recharger la batterie.
	Machine non alimentée	Refaire le branchement.
	Autres	Contactez votre revendeur.
Arrêts machine intempestifs	Pression trop forte sur les branches	Utiliser un mouvement de peigne de haut en bas sur l'arbre.
	Batterie déchargée	Recharger la batterie.

VOLET DISTRIBUTEUR

Volet à conserver par le distributeur.

N° de série > Ref >

Nom >

Prénom >

Raison sociale >

Adresse complète >

.....

Ville >

Code postal >

Téléphone >

Date d'achat > / /

Observation >

signature client

VOLET SUPPLÉMENTAIRE

Pour obtenir la validité de la garantie, **EFFECTUER IMMÉDIATEMENT EN LIGNE SUR :**
www.infaco.com, **DÈS L'ACHAT DE L'OUTIL**, votre déclaration de garantie ou retourner la présente
fiche dûment complétée en **LETTRES CAPITALES**.

Nom > Prénom >

Raison sociale >

Adresse complète >

.....

Ville > Code postal >

Téléphone >

Arboriculture

Oléiculture

Mail >

Viticulture

Espaces verts

Date d'achat > / /

N° de série v - Ref >

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Observation >

Tampon du distributeur

N° de série

--	--	--	--	--	--	--	--

DISTRIBUTEUR

à conserver
par le distributeur
pour fichier clients
INFACO



--

--



MATERIEL FABRIQUÉ EN FRANCE



Constructeur > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)*

Type > *VIBREUR À OLIVES ELLIPTIQUE*

Réf > *E50048 / E50048T*

Poids > *E50048 3000g / E50048T 3250g*

Puissance maximum > *350 W*

Tension nominale batterie > *48 Volts*

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES OU S.A.V

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR VÈRE France

Tél : (+33) 05 63 33 91 49 - *Fax* : (+33) 05 63 33 95 57

Mail : contact@infaco.fr

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : www.infaco.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

INFACO s.a.s. declara que el material nuevo designado a continuación:

INFACO s.a.s. dichiara che la macchina nuova indicata di seguito:

Appareil électrique INFACO

Aparato eléctrico INFACO / Dispositivo elettrico INFACO

De marque > INFACO

De marca // Marchio

Modèle > E50048 / E50048T

Modelo // modello

N° de série >

N° de serie // N° di serie

Année de fabrication >

Año de fabricación // Anno di fabbricazione

Est conforme aux dispositifs des directives :

Cumple con las disposiciones de las directivas : // È conforme ai dispositivi delle direttive:

- « Machines » (directive 2006/42/CEE).
“Máquinas” (Directiva 2006/42/CEE). // “Machine” (direttiva 2006/42/CEE).
- « Émissions sonores machines utilisées en extérieur » directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).
“Emisiones sonoras de máquinas utilizadas al exterior” Directiva 2000/14/CE (Decreto del 18 de marzo de 2002) modificada por la 2005/88/CE (Decreto del 22 de mayo de 2006).
“Emissioni sonore macchine utilizzate all'esterno” direttiva 2000/14/CE (decreto del 18 marzo 2002) modificata dalla 2005/88/CE (decreto del 22 maggio 2006).

E50048 / E50048T

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009) 71 dB(A)

Nivel de presión acústica ponderada A en el puesto de trabajo, LpA

Livello di pressione acustica ponderato A sul luogo di lavoro, LpA

Incertitude Incertidumbre // Incertezza

KpA 3 dB(A)

Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (NF EN 12096)

Valor medido de emisión vibratoria, ah // Valore misurato di emissione vibratoria, ah

18,7 m/s²

Incertitude Incertidumbre // Incertezza

1,9 m/s²

- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M. ALVAREZ Grégory.

La persona autorizada para elaborar el documento técnico dentro de INFACO es el Sr. ÁLVAREZ.

La persona autorizzata a costituire il dossier tecnico all'interno di INFACO è Grégory Alvarez.

Fait à > CAHUZAC SUR VERE

Hecho en // Firmato a

LE > 01/02/2022

El // In data

M. DELMAS Davy, Président de la Société INFACO

Presidente de la Sociedad INFACO // Presidente della Società INFACO

Signature

Firma

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine. *INFACO se compromete a proporcionar a las autoridades nacionales la información pertinente relativa a la máquina. // INFACO si impegna a fornire alle autorità nazionali le informazioni pertinenti che riguardano la macchina.*



www.infaco.com